

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

**Wir suchen für solvente Kunden in/um Landkreis BTF/WOL, Muldestausee Sandersdorf, Delitzsch und Umgebung**

- Ein-/Zwei-/Mehrfamilienhäuser/
- Grundstücke/Mietangebote

Sie selbst **als Verkäufer** bestimmen über unser Büro, wie schnell ein professioneller Verkauf zu realen Preisen an finanzierungswürdige Kunden in kurzer Laufzeit fachgerecht abgewickelt werden kann. **Nutzen auch Sie unsere langjährige markt- und fachgerechte Erfahrung.** Jedes Angebot wird diskret und seriös geprüft. Wenden Sie sich vertraulich an Frau Dipl.-Kffr. Borchert-Henze (Geschäftsführerin) von:

**B&H Immobilien Service GmbH, Bahnhofsstr. 6 06749 Bitterfeld ➔ Kundenbüro**  
Tel. 03493/305630, Fax -56  
+ Whatsapp ➔ (Sitz: Sandersdorf, Querstr. 2)  
➔ **Besuchen Sie uns im Internet:**  
**www.bh-immo.de**

**Seit über 30 Jahren Ihr erfahrener Partner**

**EXPERTE VOR ORT**  
immonet.de

**SILBER PARTNER**  
seit 2025  
immowelt.de

**PREMIUM MAHLER**  
\*\*\*\*\*  
immocheck.de

**Premium Partner**  
seit 2025  
immowelt.de

Lokale Anzeigen

**Führerschein weg?**

**MPU Berater**  
**Jens Porde**  
Dipl.-Verwaltungswirt (FH)

**Fremdiswalde 77**  
**04668 Grimma**

Tel. 0162 - 7 14 77 73  
info@jp-mpu-berater.de

**www.jp-mpu-berater.de**

**MPU**  
Vorbereitung  
direkt bei  
Ihnen

**JP**

MÖBEL / HAUSRAT

Sie planen einen Umzug und benötigen professionelle Hilfe – wir sind für Sie da!  
Ob Nah-, Fern- oder Auslandsumzug – wir bringen Ihr Umzugsgut sicher ans Ziel!

**Otto Bettzieche • Möbelspedition • 04509 Delitzsch**  
Telefon: 034202.63410 • Mail: info@moebelspedition-bettzieche.de

**Möbelspedition**  
**Otto Bettzieche**  
seit 1900

**Rund-um-Service Ihrer Wohnung**

- ✓ Haushaltsauflösungen ✓ Entrümpelungen
- ✓ Entfernen von Tapeten und Belägen ✓ Endreinigung
- ✓ Wohnungsabnahme mit Eigentümer
- ✓ Vermittlung von Malerarbeiten und Umzugsservice

**Keller bis Boden besenrein – auch Sperrmülltransporte**

►► **Kostenlose Angebote! Anruf genügt!**  
**BIG-BOSS •** Mühlstr. 1 • Eilenburg • Bürozeit: 14–16 Uhr  
Tel. Büro 03423 703158 • Funk: 0171 8283672 / 0157 71443132

**Sachsen Medien**

MEHR SICHTBARKEIT, MEHR REICHWEITE, MEHR ERFOLG!

**www.sachsen-medien.de**

**Anzeigenannahme**  
für Privat- und Zeilenanzeigen

**SACHSEN SONNTAG**

LVZ Verlagsgebäude,  
Peterssteinweg 19,  
04107 Leipzig

**Weitere Geschäftsstellen:**

**Borna/Geithain**  
Brauhausstraße 3,  
04552 Borna

**Döbeln**  
Obermarkt 8,  
04520 Döbeln

**Altenburg**  
Tourismusinformation,  
Markt 10, 04600 Altenburg

**Kostenlose Servicehotline:**  
**0800/2 18 10 40**

**www.sachsen-sonntag.de**

**Sachsen Medien**

**Sachsen Medien**

Ob lokale oder überregionale Zielgruppe – nachhaltig wirksam in Vermarktung, Verkauf und Imagebildung.

**sachsen-medien.de**

HALLO WOCHENENDE!

Auch so erschrocken in diesen Tagen über die Bilder, die einen da aus Internet und Fernsehen regelrecht angesprungen sind? Und die man beim Spaziergang vielleicht auch sehen konnte? Wo sind sie bloß hin, die Flüsse des Landes! Ganz gleich, wohin man blickt – ob zum Rhein, der längst keine vollbeladenen Schiffe mehr verkraftet, oder zur Weißen Elster und der Mulde: Die Wasserstandsanzeigen nähern sich immer mehr und immer schneller der allerletzten Meldung „sehr niedrig“. Kann man ja inzwischen gut verfolgen im Internet über das Niedrigwasserinformationssystem NIVIS, das einem die Informationen zu den erwähnten Bildern liefert. Was dann schon zu einem ordentlichen Nachdenken führt: Ja, herrie, das Wasser, das war halt immer da.

Kommt aus dem Wasserhahn, nicht wahr. Kein Problem. Doch plötzlich bekommt der Begriff „Wassermangel“ eine bildliche Darstellung – die von liegengelassenen Flusskreuzfahrtschiffen bis zu ausgetrockneten Bachläufen reicht. Zu den Bildern gesellt sich eine Erkenntnis: Ohne Wasser geht es nicht. Das geht bei den heimischen Balkonpflanzen, dem eigenen Garten los – da wächst nix ohne Wasser. Auch als Mensch kommt man komplett „Getränkefrei“ nicht sonderlich lange über die Runden. Das sorgt schon für Demut. Und dafür, dass man diesen oft strapazierten Begriff „Achtsamkeit“ neu betrachte: Mal achtsam sein an diesem Wochenende und zwar mit dem Wasser. Das nimmt sich vor ...

JENS WAGNER, REDAKTION SACHSEN MEDIEN



# Mit House und Handarbeit am Morellensee

**TITELGESCHICHTE:** Am 29. August feiert das „PAPPERLAPAPP“ in Doberschütz bereits seine sechste Auflage

**DOBERSCHÜTZ.** Vom Kindergarten zum Open-Air-Team: Eine Eilenburger Freundesgruppe organisiert seit 2019 das „Papperlapapp“ am Morellensee – ehrenamtlich und in Handarbeit.

Ob sie ein eigenes Open-Air auf die Beine stellen können? „Papperlapapp“, lautete einst die Antwort von Oliver Wendt. Mit diesem Wort war nicht nur die Idee besiegelt, sondern auch gleich der Name gefunden. Am 29. August feiert das kleine Fest am Morellensee in Doberschütz bereits seine sechste Auflage – in diesem Jahr mit einem besonders namhaften Headliner.

Der Verein um den Initiator Oliver Wendt konnte für die diesjährige Ausgabe DJ Tonka gewinnen. „Er ist ein Urgestein der Clubszene, das die Musik der 1990er-Jahre stark geprägt hat“, sagt einer der Organisatoren stolz über den 53-jährigen DJ, der mit Hits wie „Don’t Be Afraid“ Erfolge feierte. Zuletzt sei der Musiker viel international unterwegs gewesen, weshalb sein Auftritt in der Region eine echte Seltenheit sei.

**FREUNDESKREIS BELEBT DAS KULTURLEBEN**

Musikalisch reiht er sich nahtlos in das Konzept des Open-Air ein: Statt modernem, elektronischem Mainstream setzt das „Papperlapapp“ bewusst auf den klassischen Old-School-



Das „Papperlapapp“-Open-Air am Morellensee in Doberschütz war in den vergangenen Jahren immer gut besucht. Foto: eWendtDogs

Club-Sound und House-Musik der 1980er- und 1990er-Jahre. Neben dem Headliner sorgen vier weitere Acts für Stimmung: der regional bekannte DJ Sugar D. aus Leipzig sowie die Residents Nils F. und Scott Vilbert.

Dass ein solches Line-up überhaupt möglich ist, verdankt sich dem Einsatz einer Gruppe von Freunden, die seit 2019 beweist, dass Kultur auch abseits der Großstadt funktioniert. Entstanden ist die Idee im Jahr 2019 aus einem großen Freundeskreis heraus, der sich teils schon seit dem Kindergarten kennt. Die Motivation war simpel: „Auf den Dör-

fern stirbt vieles aus, es wird wenig veranstaltet. Da haben wir gesagt: Komm, wir probieren, das wieder ins Leben zu rufen“, erklärt Wendts Stellvertreter, Tony Bucker. Zielgruppe ist ein erwachsenes Publikum ab 18 Jahren, das Durchschnittsalter der Gäste liegt bei mehr als 30.

**VEREINSMITGLIEDER, FREUNDE UND FAMILIE OPFERN OFT IHREN URLAUB**

Das „Papperlapapp“ ist in jeder Hinsicht Marke Eigenbau. Um die Veranstaltung am Leben zu erhalten, opfern Vereinsmitglie-

der, Freunde und Familie oft ihren Urlaub. Drei bis vier Tage dauern allein der Aufbau und die Vorbereitung. Ob die Holzverkleidungen, die Bars, die Sitzgelegenheiten oder die Bepflanzung – alles wird in Handarbeit selbst gebaut und arrangiert. Das Engagement geht so weit, dass Helfer bei der Technikwache nachts im Wohnmobil oder auf Luftmatratzen im Bierwagen schlafen. Professionelle Unterstützung bei der Licht- und Ton-technik kommt von der örtlichen Musikwerkstatt Eilenburg.

Dass bei aller Leidenschaft die Sicherheit vorgeht, bewiesen die

Veranstalter im Jahr 2023. Damals musste das Open-Air wegen eines aufziehenden Unwetters nach nur anderthalb Stunden abgebrochen werden. Es wurde jedoch später an einem Ausweichtermin mit fast identischem Line-up nachgeholt.

**PARTY BIS DIE SONNE AUFGEHET AM MORELLENSEE**

Auch in diesem Jahr hofft das Team auf gutes Wetter für die neunstündige Party, die von 20 bis 5 Uhr morgens andauert. Obwohl das Gelände stets gut gefüllt ist und Gäste teils sogar über eine Stunde aus Markkleeberg anreisen, bleiben die Preise moderat. Tickets gibt es für 11 Euro im Vorverkauf – unter anderem an der Gaststätte Morellensee und online – sowie für 15 Euro an der Abendkasse.

Abseits des Open-Airs ist der Verein ebenfalls aktiv. So wurden bereits Rocknächte für ein älteres Publikum sowie Familien-Sonntage mit Hüpfburg und Tombola organisiert. Zudem unterstützen die Mitglieder den Betreiber des Morellensees bei dessen eigenen Veranstaltungen – man hilft sich gegenseitig. Konkrete Termine für weitere Formate gibt es in diesem Jahr noch nicht, doch an neuen Ideen für die Zukunft mangelt es der Freundesgruppe nicht.

TABEA BURCHGART

## Neue Voliere für Soldatenaras und Agutis im Tiergarten Delitzsch fertiggestellt

**DELITZSCH.** Im Tiergarten Delitzsch ist ein weiteres Bauprojekt erfolgreich abgeschlossen worden. Seit Mitte Juli 2026 steht den Soldatenaras eine neue, großzügige Voliere zur Verfügung. Nach rund zehn Monaten Bauzeit konnten die Tiere ihr neues Zuhause beziehen. Mit einer Fläche von 130 Quadratmetern bietet die neue Anlage

dem Ara-Zuchtpaar deutlich mehr Platz als das bisherige Gehege. Zusätzlich ist ein Paar Azara-Agutis in die Voliere eingezogen. Die südamerikanischen Nagetiere ergänzen die Gemeinschaftshaltung und sorgen für zusätzliche Beobachtungsmöglichkeiten für die Besucherinnen und Besucher am Boden der Anlage. Die neue Voliere befindet

sich im Tiergarten direkt gegenüber der Zooschule und bereichert damit einen stark frequentierten Bereich des Tiergartens. Kleinere Restarbeiten, darunter die Anbringung der Beschilderung sowie die Gestaltung der Randbepflanzung, werden noch abgeschlossen. Mit dem Bau der Voliere wurde im September 2025 begon-

nen. Finanziert wurde das Projekt durch den Förderverein des Tiergartens Delitzsch, der den Tiergarten seit vielen Jahren bei zahlreichen Vorhaben unterstützt. Tiergartenleiterin Brita Preisner freut sich über den erfolgreichen Abschluss des Projekts: „Mit der neuen Voliere können wir unseren Soldaten-

aras deutlich bessere Haltungsbedingungen bieten. Gleichzeitig entsteht für unsere Gäste eine attraktive Anlage, in der sie das harmonische Zusammenleben der Aras und der Agutis beobachten können.“

Für alle Beteiligten gibt es am 19. August um 16.30 Uhr eine offizielle Einweihung.

## Musikalische Zeitreise

ANZEIGE

**DIE GRÖßTEN HITS DER 1950ER UND 1960ER: THE FIREBIRDS** sind für ein exklusives Show- und Konzerterlebnis am 26. September im Bürgerhaus Delitzsch zu Gast

**DELITZSCH.** Mit ihrer Version des Rock’n’Roll-Sounds der 1950er- und 1960er-Jahre machen „The Firebirds“ einfach gute Laune.

Das wird auch Delitzsch zu spüren bekommen, denn am 26. September werden die Jungs das Bürgerhaus rocken. Im Gepäck haben sie ihre „Jukebox – die Rock’n’Roll-Show“. Eine exklusive Show, in der die beliebten Firebirds die spannende Geschichte des Rock’n’Roll erzählen und ihr

Publikum mit den größten Hits der 1950er- und 1960er-Jahre begeistern.

Heiße Rhythmen, bekannte Melodien und eine gehörige Portion zeitloses Entertainment sind der Garant für ein besonderes Erlebnis voller mitreißender Momente und ein schwungvolles Konzertprogramm für alle Musikfans dieser großartigen Zeit. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist bereits eine Stunde eher.

Im Anschluss an das exklusive Konzert wartet eine Aftershowparty der Extraklasse mit Cocktailbar und wundervollen Erinnerungen.

❑ **Saaltickets gibt es für 38 Euro und Logentickets inklusive Begrüßungsdrink für 45 Euro im Vorverkauf online unter [checkdeineprovinz.de](https://www.checkdeineprovinz.de) sowie im Modehaus Fischer in Delitzsch. An der Abendkasse kosten die Saaltickets 45 Euro.**

Präsentiert vom: **Markt Zwanzig**

**THE FIREBIRDS**  
*Jukebox*  
**DIE ROCK’N’ROLL SHOW**

**26.09.2026**  
Spezial  
**AFTERSHOWPARTY**  
+ **COCKTAILBAR**

Mit den größten Hits der 50er & 60er Jahre

**Tickets**

Nur noch 50 % verfügbar! Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz!

**Bürgerhaus • Securiusstraße 34 • 04509 Delitzsch**

**Impressum SachsenSonntag Delitzsch, Eilenburg und Umgebung**  
**Sachsen Medien GmbH**  
Peterssteinweg 19 | 04107 Leipzig  
Telefon: 0341 2181-2660  
Telefax: 0341 2181-2695  
Geschäftsführung: Björn Steigert, Elisabeth Tenner  
**Kleinanzeigen:** 0800 2181040  
kleinanzeigen@sachsen-medien.de  
**Vertriebs-Service:** 0341 2181-5425  
zustellreklamation@sachsen-medien.de  
**Redaktionsleitung:** Thomas Bothe

**Lokalredaktion:** Nannette Hoffmann  
Tel. 0341 2181-1620  
E-Mail: hoffmann.nannette@sachsen-medien.de  
**Sportredaktion:** Jens Wagner  
Tel. 0341 2181-2816  
E-Mail: wagner.jens@sachsen-medien.de

**Layout:** Redaktion Sachsen Medien  
**Satz:** Sperling/Computer/Satz GmbH Leipzig  
**Druck:** MZ Druckerei GmbH  
Pietze-Schulze-Str. 3 | 06116 Halle (Saale)

Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

**Zustellung:** MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH  
**Anzeigenschluss:** Donnerstag, 11 Uhr  
**Anzeigenpreisliste:** 2026, gültig ab 1. Januar 2026  
**Erscheinungsweise:** wöchentlich am Wochenende

